

Los tres tipos de estructuras de complemento en chol¹

Juan Jesús Vázquez Álvarez
(xun71@hotmail.com)

0. Introducción

En chol, una lengua maya del grupo tzeltalano y subgrupo cholano (Kaufman y Norman, 1984), los argumentos centrales son indicados en el predicado (marcación en el núcleo) mediante flexiones pronominales conocidos en la lingüística maya como Juego A y Juego B. Sin embargo, cuando los argumentos son terceras personas, podemos además observar la presencia de nominales explícitos correferentes con el sujeto del verbo intransitivo, (1a), y con el agente y paciente si el verbo es transitivo, (1b).

- (1)a. tyi wäy-i-∅ li aläl
PERFV dormir-VTI-B3 DET niño
'El niño se durmió'
- b. tyi i-mäñ-ä-∅ ixim li wiñik
PERFV A3-comprar-VTT-B3 maiz DET hombre
'El hombre compró maiz'

En esta lengua maya, el lugar del nominal correferencial con B3 (absolutivo de tercera persona), puede ser tomado por una cláusula de complemento. El objetivo del presente escrito consiste en describir tres tipos de cláusulas de complemento que han sido identificados en chol, que son: Finito con complementante, (2a, 2b), sin complementante, sin aspecto, con persona, (3), y no finitos, (4).

Tipo # 1. *Finito indicativo con complementante*

- (2) a. tyi k-u'b-i-∅ [che' tyi jul-i-∅ aj-Wañ]
PERFV A1-escuchar-SUF-B3 COMP PERFV llegar.aquí-VTI-B3 CL-Juan]
'Escuché que Juan llegó aquí'

b. *Finito interrogativo*

- tyi i-k'ajty-i-∅ [mi tyi jul-i-y-oñ]
PERFV A3-preguntar-SUF-B3 COMP PERFV llegar.aquí-VTI-EPN-B1]
'Preguntó si llegué aquí'

Tipo # 2. *Sin complementante, sin aspecto, con persona*

- (3) mi k-mul-añ-∅ [j-känty-añ-ety]
IMPFV A1-gustar-SUF-B3 A1-cuidar-SUF-B2]
'Me gusta cuidarte'

¹ La discusión de los tres Tipos de complementos en Chol fue enriquecida por las observaciones y comentarios del Dr. Roberto Zavala, a quien expreso mi agradecimiento. Cualquier error en el análisis es responsabilidad mía. El escrito se desarrolló durante mi estancia como estudiante huésped en el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS-Sureste).

Tipo # 3. *No finitos*

- (4) mi k-mul-añ-ø [xämb-**al**]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 caminar-NF]
 ‘Me gusta caminar’

Antes de presentar las propiedades de cada Tipo, primero se describirá el orden de los constituyentes (sección 1) y la estructura de una cláusula simple (sección 2).

1. Orden de constituyentes

El chol presenta un orden de constituyentes flexible, pero en la forma menos marcada prevalece el orden VOA (OI). Nótese que el objeto indirecto es introducido por el sustantivo relacional *cha’añ*.

- | | <i>V</i> | <i>O</i> | <i>AS</i> | <i>OI</i> |
|-----|--|-----------------|-----------|------------------|
| (5) | tyi i-mäñ-ä-ø | ixim li wiñik | | (i)cha’añ i-pak’ |
| | PERFV A3-comprar-VTT-B3 | maíz DET hombre | SR | A3-semilla |
| | ‘El hombre compró maíz para su semilla (para sembrar)’ | | | |

En una construcción intransitiva, el orden es VS.

- | | | | |
|-----|-----------------------------------|--------------|--|
| (6) | <i>V</i> | <i>S</i> | |
| | tyi wäy-i-ø | li x-ixik | |
| | PERFV dormir-VTI-B3 | DET CL-mujer | |
| | ‘La mujer se durmió’ ² | | |

La flexión absoluta en, (5), es correferente con el objeto directo *ixim*, ‘maíz’. Además del sustantivo relacional *cha’añ*, la preposición *tyi* puede introducir argumentos no centrales, como en el siguiente ejemplo en donde precede un adjunto locativo.

- | | | | | |
|-----|-----------------------------|-------|------------|--------|
| (7) | tyi k-mäñ-ä-ø | sa’ | tyi | bij |
| | PERFV A1-comprar-VTT-B3 | pozol | PREP | camino |
| | ‘Compré pozol en el camino’ | | | |

Debido a que el objeto indirecto se introduce mediante un sustantivo relacional o preposición, hace del chol una lengua de objeto directo. Sin embargo, en términos de Dryer (1986), esta lengua también sigue un patrón de objeto primario. Esto último se puede observar cuando el verbo toma el sufijo aplicativo *-b*, con lo cual desaparece la marca del sustantivo relacional o preposición. En este tipo de estructura, la inflexión absoluta va a estar en correferencia con el beneficiario que se expresa en forma directa. El orden resultante es como se presenta en el siguiente ejemplo.

² Los últimos dos ejemplos nos muestran el patrón ergativo del chol, pues el sujeto de ‘dormir’ en (6) se marca con Juego B, que es la misma marca empleada para señalar al objeto del verbo transitivo ‘comprar’ en (7). El agente del transitivo se marca diferente, es decir, con juego A (7). Cabe señalar que en chol, el patrón ergativo no es consistente, pues en todos los aspectos no-perfectivos hay patrón acusativo, conocido en la lingüística maya como “ergatividad mixta”.

(8)a. V OS OP
 tyi k-mäm-be-ø sa' aj-Maria
 PERFV A1-comprar-APL-B3 pozol CL-María
 'Compré el pozol para María'

b. * tyi k-mäm-be-ø sa' **cha'añ** / tyi aj-Maria

Contrástese el ejemplo anterior con, (9), en donde se esperaría una inflección absoluta de tercera persona si el verbo fuera un transitivo sin la derivación applicativa. Esto quiere decir que B2, es correferente con un argumento diferente a *sa'* 'pozol'. Este argumento se manifiesta opcionalmente con el pronombre independiente de segunda persona.

(9) tyi k-mäm-b-ety sa' (jatyety)
 PERFV A1-comprar-APL-B2 pozol PRON2
 'Te compré el pozol'

En síntesis, el chol presenta el orden VOA (OI) en su forma menos marcada. El tercer argumento puede ser objeto indirecto en construcciones sin aplicativo o objeto primario en las construcciones applicativas.

2. Estructura de la cláusula simple

En chol, el núcleo clausal puede ser precedido por la marca aspectual, el predicado secundario, las partículas deícticas, foco y negación, tal como se ilustra en la Figura Num. 1. Cabe destacar que, por razones que se mencionarán más adelante, el tópico queda fuera de dicha estructura.

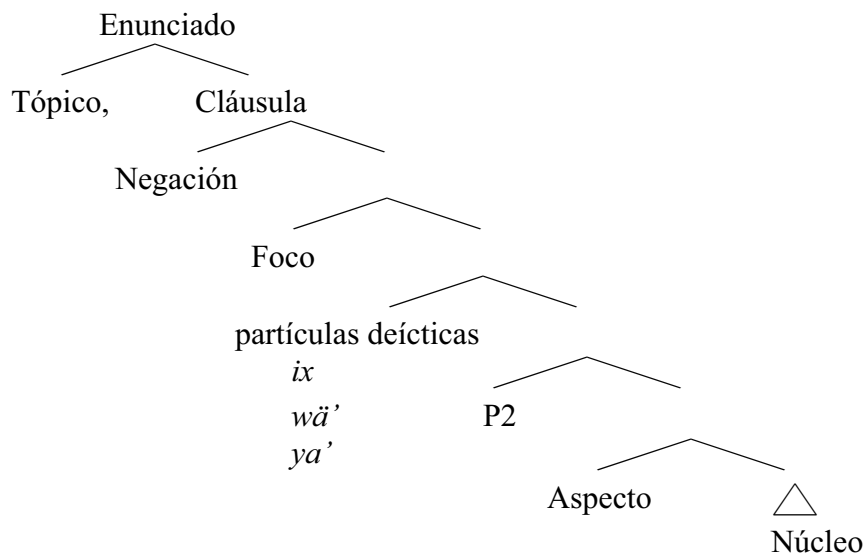


FIG. 1: Elementos de la cláusula a la izquierda del núcleo.

Los siguientes ejemplos ilustran la coocurrencia de los elementos prenucleares, tales como negación, foco, predicado secundario y aspecto. Nótese en, (10), la presencia del clítico interrogativo, mismo que toma siempre la segunda posición de la cláusula. Nótese también la presencia del enclítico =i que aparece siempre al final de la cláusula. Estos clíticos juegan una papel fundamental en la identificación de lindes clausales; por ejemplo, el clítico interrogativo no puede tomar un lugar que no sea la primera palabra de la cláusula, (10b), y el enclítico =i no puede aparecer en otro lugar que no sea fin de cláusula, (10c). El ejemplo, (10d) muestra la presencia de una partícula deíctica.

(10)a. *Negación+Foco+P2o+Aspecto+Núcleo*

mach=ba jiñ aj-Wañ me'ba-ø tyi käy-le-y-ø=i
 NEG=INT FOC CL-Juan huérfano-B3 PERFV quedar-PAS-EPN-B3=ENC
 '¿No es Juan quien se quedó huérfano?'

b. * mach jiñ=**ba** aj-Wañ me'ba-ø tyi käy-le-y-ø=i
 NEG FOC=INT CL-Juan huérfano-B3 PERFV quedar-PAS-EPN-B3=ENC

c. * mach=ba jiñ aj-Wañ me'ba'-ø=**i** tyi käy-le-ø
 NEG=INT FOC CL-Juan huérfano-B3=ENC PERFV quedar-PAS-B3

d. *Partícula deíctica+P2o+ASP+Núcleo*

ix buchul tyi yajl-i-ø aj-Wañ ixi
 allá sentado PERFV caer-VTI-B3 CL-Juan allá
 'Juan se cayó sentado allá'

Por varias razones, se sabe que el tópico queda fuera de la cláusula. En primer lugar, el enclítico =i en el ejemplo, (11), indica frontera derecha de un constituyente (en este caso, el constituyente topicalizado); por otra parte, el primer elemento clausal que sigue al tópico aloja al clítico de segunda posición =bi, indicando que la cláusula inicia precisamente en este elemento y no con el tópico; finalmente, hay una pausa entonacional entre el tópico y la cláusula.

(11) (a) li aj-Wañ=**i**, tsa'=**bi** kej-i-ø tyi troñel
 TOP DET CL-Juan=ENC PERFV=REP comenzar-VTI-B3 SUBD trabajar
 'Juan, dicen que comenzó a trabajar'

En resumen, la cláusula en chol puede tomar como máximo los siguientes componentes a la izquierda del núcleo: negación, foco, partículas deícticas, predicado secundario y aspecto. En chol, el tópico es de tipo externo.

3. Tipos de cláusulas de complemento

Con base a la complejidad estructural, se han identificado tres tipos de cláusulas de complemento en chol. Cada una se describe por separado.

3.1 Tipo # 1

Como característica principal, el Tipo 1 toma el complementizador *che'* cuando la cláusula de complemento tiene la forma indicativa, (12a), y cuando tiene la forma interrogativa, el complementante es *mi*, (12b). El Tipo 1 puede tomar todos los elementos a la izquierda del núcleo predicativo, a excepción del tópico.

- (12)a. *NEG + Foco + ASP.*
 tyi k-ña'ty-ä-ø [che' mach jiñ aj-Wañ tyi i-bajb-e-ø ts'i']
 PERFV A1-saber-VTT-B3 COMP NEG FOC CL-Juan PERFV A3-golpear-VTT-B3 perro
 'Supe que no es Juan quien golpeó al perro'
- b. tyi j-k'ajty-i-ø [mi tyi i-bajb-e-ø ts'i' aj-Wañ]
 PERFV A1-preguntar-SUF-B3 COMP PERFV A3-golpear-VTT-B3 perro CL-Juan]
 'Pregunté si Juan golpeó al perro'

El tópico no participa en construcciones de complemento, lo que es una evidencia adicional para sostener que en chol, los tópicos son externos a la cláusula.

- (13) *tyi k-su'b-u-ø [che' (a) li aj-Wañ=i, tyi jul-i-ø]
 PERFV A1-decir-VTT-B3 COMP TOP DET CL-Juan=ENC PERFV llegar.aquí-VTI-B3
 Lectura buscada: 'Dije que Juan llegó aquí'

Cuando se usan pronombres interrogativos, los complementantes *che'* o *mi* no aparecen.

- (14) *Pronombre Interrogativo*
 tyi j-k'ajty-i-ø [majchki tyi i-bajb-e-ø ts'i']
 PERFV A1-preguntar-SUF-B3 quién PERFV A3-golpear-VTT-B3 perro]
 'Pregunté quién golpeó al perro'
- *tyi j-k'ajty-i-ø [che' majchki tyi i-bajb-e-ø ts'i']
 COMP

El Tipo 1 es el que presenta mayor independencia clausal. Hay dos evidencias de dicha independencia. En primer lugar, hay coocurrencia de dos clíticos de segunda posición en la construcción compleja, uno que corresponde al predicado principal y otro a la cláusula subordinada.

- (15) tsa=ix k-su'b-u-ø [che' tsä'=äch i-bajb-e-ø ts'i' aj-wañ]
 PERFV=ya A1-decir-VTT-B3 COMP PERFV=ASEV A3-golpear-VTT-B3 perro CL-Juan
 'Ya avisé que Juan sí le pegó el perro'

Otra evidencia de tal independencia es el hecho de que ambas cláusulas pueden tomar sus propias marcas de negación.

- (16) **ma'añ** tyi k-ña'ty-ä-ø [che' **mach** jiñ aj-Wañ tyi i-bajb-e-ø]
 NEG PERFV A1-saber-VTT-B3 COMP NEG FOC CL-Juan PERFV A3-golpear-VTT-B3
 ts'i']
 perro
 'No supe que no es Juan quien golpeó al perro'

La cláusula de complemento del Tipo 1 puede tomar todos los elementos de la cláusula simple y por lo tanto ésta se vuelve muy “pesada”. Por esta razón el sujeto se extrapone a la posición inmediatamente después del verbo, resultando en el orden **VSCOMP**, (17a); es decir no sigue el orden VOS derivado de la presencia de nominales explícitos correferentes con el agente y objeto. El orden VcompS resulta en una construcción anómala, (17b).

- (17)a. *V* *S* *COMP*
 tyi i-su'b-u-ø **aj-Wañ** [che' tyi jul-i-ø x-e'tyel-ob]
 PERFV A3-decir-VTT-B3 CL-Juan COMP PERFV llegar.aquí-VTI-B3 CL-autoridad-PL
 'Juan dijo que llegaron aquí las autoridades'

- b. *V* *COMP* *S*
 ? tyi i-su'b-u-ø [che' tyi jul-i-ø x-e'tyel-ob] **aj-Wañ**

Se ha mostrado que el complemento Tipo 1 se caracteriza por tomar complementantes que alternan dependiendo si la cláusula de complemento es indicativa o interrogativa. También se mostró que este tipo de complemento puede tomar todos los elementos de una cláusula simple.

Cristofaro (2003) propone una escala donde se distribuyen las clases verbales de acuerdo al tipo de complemento que toman. Dicha escala tiene implicaciones en la dependencia estructural; por ejemplo los tipos verbales más altos en la escala (cf. comunicación), toman complementos con mayor independencia sintáctica, mientras que los más bajos (cf. *fasales*), forman una sola cláusula con su complemento. La cláusula de complemento del Tipo 1 en chol sigue dicha implicación ya que únicamente los tipos verbales altos en la escala, tales como los de comunicación, actitud proposicional, percepción directa y desiderativos, participan en esta estructura. En el chol, la independencia clausal se manifiesta en el plano sintáctico, ya que la cláusula de complemento puede acompañarse de todos los elementos de una cláusula simple (aspecto, P2°, partículas deícticas, foco, negación y tópico), toma su propio clítico de segunda posición y toma su propia marca de negación. Los predicados que participan en esta estructura son:

Comunicación:	<i>su'b</i> 'decir', <i>k'ajtyiñ</i> 'preguntar', <i>u'b</i> 'oir' o 'escuchar que'
Actitud proposicional:	<i>ña'ty</i> 'saber'
Percepción directa:	<i>u'b</i> 'escuchar', <i>ñäch'</i> 'escuchar'
Desiderativos:	<i>om</i> 'querer', <i>mulañ</i> 'gustar'
Manipulativos:	No
Modales:	No
Fasales:	No

3.2. Tipo # 2

A diferencia del Tipo 1, el Tipo 2 no toma complementante. Tampoco toma ningún elemento prenuclear propio de las cláusulas simples; únicamente toma flexión de persona. A pesar de que el sujeto del complemento está indicado sintácticamente, el verbo matriz requiere correferencia con tal sujeto. Dicha correferencia indica que hay control inherente.³

(18)a. tyi j-k'ajty-i-ø [k-mek'-ø aläl]
 PERFV A1-pedir-SUF-B3 A1-abrazar-B3 niño
 'Pedí abrazar al niño'

b. * tyi j-k'ajty-i-ø [che' / mi k-mek'-ø aläl]
 PERFV A1-pedir-SUF-B3 COMP A1-abrazar-B3 niño
 Lectura buscada: 'Pedí abrazar al niño', '¿Pedí abrazar al niño?'

En el siguiente ejemplo, la cláusula de complemento tiene marca de aspecto y la construcción resulta agramatical.

(19) * k-om-ø [mi k-pejk-añ-ety]
 A1-querer-B3 IMPFV A1-platicar-SUF-B2
 Lectura buscada: 'Quiero hablarte'

A diferencia del Tipo 1, el Tipo 2 sí presenta cierta integración clausal, pues no pueden coocurrir dos clíticos de segunda posición en la cláusula compleja, (20a), ni dos marcas de negación, (20b).

(20)a. * k-om-ø=ix [k-pejk-añ-ety=ku]
 A1-querer-B3=ya A1-platicar-SUF-B2=ASEV
 Lectura buscada: 'Sí quiero hablarte ya'

b. * mach k-om-ø [ma'añ mi k-pejk-añ-ety]
 NEG A1-querer-B3 NEG IMPFV A1-platicar-SUF-B2
 Lectura buscada: 'No quiero ni hablarte'

Los verbos intransitivos en posición de complemento del Tipo 2, deben tomar la forma nominalizada, (21a). Este Tipo también aparece en construcciones con la participación de verbos aspectuales sin ascensión, como en, (21b), donde el progresivo está funcionando como predicado matriz y el sujeto está codificado en el predicado subordinado.⁴

³ Stiebels, 2007.

⁴ En la siguiente sección se demostrará que generalmente, los intransitivos en posición de complemento resultan en complemento del Tipo 3.

- (21)a. tyi k-u'b-i-ø y-uk'-el x-wax
 PERFV A3-escuchar-SUF-B3 A3-llorar-NMZR CL-zorro
 'Escuché el grito del zorro' (Lit: 'Escuché el llanto del zorro')
- b. chonkol-ø=ix [k-bo'y-el]
 PROG-B3=ya A1-agonizar-NMZR
 'Ya estoy agonizando' (Lit: 'Ya estoy cansándome')

En la forma sin ascensión o nominalizada, los verbos intransitivos en posición de complemento deben marcar el sujeto con ergativo, (22a), siguiendo el patrón escindido; de lo contrario la construcción resulta agramatical, (22b).

- (22)a. tyi j-k'ajty-i-ø [k-lok'-el]
 PERFV A1-pedir-SUF-B3 A1-salir-NMZR
 'Pedí salir' (Lit: 'Pedí mi salida')
- b. * tyi j-k'ajty-i-ø [lok'-i-y-oñ]
 PERFV A1-pedir-SUF-B3 salir-VTI-EPN-B1
 Lectura buscada: 'Pedí salir'

Con intransitivos inergativos, las formas sin ascensión son agramaticales, (23a), por lo tanto no vamos a encontrar estructuras similares al ejemplo, (22a), de arriba.

- (23)a. * tyi j-k'ajty-i-ø [k-pich]
 PERFV A1-pedir-SUF-B3 A1-orinar
 Lectura buscada: 'Pedí orinar'
- b. tyi j-k'ajty-i-ø [pich]
 PERFV A1-pedir-SUF-B3 orinar
 'Pedí orinar'

Por último, a diferencia del Tipo 1 que tiene un orden VSCOMP, en el Tipo 2 se mantiene el orden VCOMPS.

- (24) V COMP S
 mi i-mul-añ-ø [i-kãñty-añ-ø k-ijts'iñ] li aj-Wañ
 IMPFV A3-gustar-SUF-B3 A3-cuidar-SUF-B3 A1-hermano.menor DET CL-Juan
 'A Juan le gusta cuidar a mi hermanito'

En resumen, el Tipo 2 se caracteriza por no tomar complementante y por no presentar expansión a la izquierda del núcleo. Se demostró que los verbos transitivos en posición de complemento no están sujetos a ningún tipo de restricción; mientras que los intransitivos en la misma posición deben tener la forma nominalizada o formas sin ascensión.

Puesto que estructuralmente el Tipo 2 muestra cierta integración clausal y con base a la comparación que se podrá observar cuando se presente las propiedades del Tipo 3b, podemos afirmar que el Tipo 2 sigue la implicación tipológica que propone Cristóforo (2003), ya que está en medio de la escala que pide complementos dependientes. Las clases verbales que funcionan como verbos matrices en los complementos del Tipo 2, son:⁵

Comunicación:	?
Actitud proposicional:	<i>chajpañ</i> ‘planear’, <i>ch’ujb</i> ‘aceptar’, <i>ñop</i> ‘tratar’
Percepción directa	<i>il</i> ‘ver’
Desiderativos:	<i>om</i> ‘querer’, <i>mulañ</i> ‘gustar’, <i>k’ajty</i> ‘pedir’
Manipulativos:	<i>xik’</i> ‘obligar’
Modales:	No
Fasales:	<i>tyech</i> ‘comenzar’, <i>ujty</i> ‘terminar’, <i>keje</i> ‘ir a...’

3.3 Tipo # 3

Lo que caracteriza a los complementos del Tipo 3 es que no toman ninguna flexión, es decir presentan una forma no finita y deben de ser monovalentes. Hay dos subtipos: no finitos sin *tyi* (Tipo # 3a) y no finitos introducidos por el subordinador *tyi* (Tipo # 3b). Cada uno se tratará por separado.

3.3.1 Tipo # 3a: No finitos “desnudos”

El complemento Tipo 3a no es introducido por ningún morfema. El siguiente ejemplo es un complemento con verbo intransitivo canónico en la forma no finita, (25a). La presencia del complementante lo hace agramatical, (25b).

(25)a. k-om-ø [wäy-el]
 A1-querer-B3 dormir-NF
 ‘Quiero dormir’

b. * k-om-ø [che’ wäy-el]
 A1-querer-B3 COMP dormir-NF
 Lectura buscada: ‘Quiero dormir’

El Tipo 3a no se acompaña de marcas de aspecto ni de persona. Como se puede apreciar en el ejemplo (25a), el sujeto nocional del complemento está codificado como sujeto agente en el predicado matriz mediante el Juego A; es decir hay control estructural.⁶ Los siguientes ejemplos tienen formas aspectuales diferentes; el imperfectivo estaría motivando la ergatividad mixta, (26b). Ambas formas son agramaticales.

(26)a. * k-om-ø [tyi wäy-i-y-oñ]
 A1-querer-B3 PERFV dormir-VTI-EPN-B1
 Lectura buscada: ‘Quise dormir’

⁵ Hasta ahora no se han encontrado verbos que pertenezcan a la clase de “Comunicación”.

⁶ Stiebels, 2007.

- b. * k-om-ø [mi k-wäy-el]
 A1-querer-B3 IMPFV A1-dormir-NF
 Lectura buscada: ‘Quiero dormir’

Además de las marcas aspectuales y de persona, el Tipo 3a no puede tomar ningún elemento que se encuentra a la izquierda del núcleo (cf. Figura # 1). Puesto que la negación no puede tomar la posición al interior del complemento, significa que existe mayor dependencia entre la cláusula principal y subordinada.

- (27)a. * k-om-ø [ma’añ wäy-el]
 A1-querer-B3 NEG dormir-NF
 Lectura buscada: ‘No quiero dormir’

- b. **mach** k-om-ø [wäy-el]
 NEG A1-querer-B3 dormir-NF
 ‘No quiero dormir’

La prueba de los clíticos de segunda posición confirma dicha dependencia. No es aceptable la presencia del clítico en el complemento, sólo en el predicado matriz.

- (28)a. * k-om-ø [wäy-el=tyo]
 A1-querer-B3 dormir-NF=todavía
 Lectura buscada: ‘Todavía quiero dormir’
- b. k-om-ø=tyo [wäy-el]
 A1-querer-B3=todavía dormir-NF
 ‘Todavía quiero dormir’

En esta estructura, además de los verbos intransitivos no agentivos, como es el caso de *wäyel* ‘dormir’, participan cualquier verbo monovalente. Las posibilidades son las que se enlistan a continuación, incluyen verbos agentivos, (29a), posicionales, (29b), pasivos, (29c) y antipasivos, (29d y 29e).

- (29)a. *Agentivo*
 mi k-mul-añ-ø [soñ]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 bailar
 ‘Me gusta bailar.’
- b. *Posicional*
 mi k-mul-añ-ø [buch-ty-äl tyi tyi’-k’ajk]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 sentarse-SUF-NF PREP orilla-fuego
 ‘Me gusta sentarme a la orilla del fogón’

- c. *Pasivo*
 mi k-mul-añ-ø [pejk-añ-ty-el]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 hablar-SUF-PAS-NF
 ‘Me gusta que me hablen’
- d. *Antipasivo absolutivo*
 mi k-mul-añ-ø [wuts’-oñ-el tyi ñojpa’]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 lavar.ropa-AP-NF PREP río
 ‘Me gusta lavar en el río’
- e. *Antipasivo de objeto incorporado*
 mi k-mul-añ-ø [jap-kajpej tyi ik’añ]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 tomar-café PREP tarde
 ‘Me gusta tomar café por las tardes’

Los verbos transitivos no participan en construcciones del Tipo 3a. Una estructura con verbo transitivo como complemento resulta en un complemento del Tipo 2; es decir, sintácticamente hay presencia de sujetos en ambos predicados y por lo tanto, hay control inherente. Para asegurarnos de que en el ejemplo que sigue no hay una forma antipasiva de incorporación como en el ejemplo, (29e), anterior, es necesario romper la contigüidad entre el verbo y el objeto mediante la inserción del morfema del relativo. Este recurso nos garantiza que no existe una construcción intransitiva derivada en el complemento.

- (30) *Complemento transitivo = Tipo # 2*
 mi k-mul-añ-ø [k-wuts’-ø tsukul-ø-bä pisol]
 IMPFV A1-gustar-SUF-B3 A1-lavar-B3 sucia-B3-REL ropa
 ‘Me gusta lavar la ropa sucia’

En síntesis, el Tipo 3a permite la presencia de verbos intransitivos no derivados y derivados en la posición de complemento en la forma no finita, sin la presencia de ningún complementante. Del mismo modo que en el Tipo anterior, el Tipo 3a sigue la implicación tipológica de Cristóforo (2003) y también se encuentra en medio de la escala que pide complementos dependientes.

Comunicación:	?
Actitud proposicional:	<i>ch’ujb</i> ‘aceptar’, <i>chajpañ</i> ‘planear’, <i>ñop</i> ‘tratar’, ‘probar’
Conocimiento:	<i>uj</i> ‘saber’
Percepción directa:	No
Desiderativo:	<i>om</i> ‘querer’, <i>ch’ujbiñ</i> ‘aceptar’, ‘obedecer’, <i>k’ajtyiñ</i> ‘pedir’, <i>mul</i> ‘gustar’
Manipulativo:	No
Fasal:	<i>tyech</i> ‘empezar’

Por otra parte, hay verbos no finitos en el complemento que son precedidos por *tyi*, glosado como preposición. Esta estructura se clasifica como Tipo 3b y que se describe a continuación.

3.3.2 Tipo 3b: Intransitivos no finitos introducidos por *tyi*

A diferencia del Tipo 3a, el verbo en posición de complemento en el Tipo 3b es precedido obligatoriamente por el subordinador *tyi*, como se puede ver en la agramaticalidad de, (31b).

(31)a. *tyi* *k-il-ä-y-ety* [*tyi* ___*wäy-el*]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP dormir-NF
 ‘Te ví dormir’

b. * *tyi* *k-il-ä-y-ety* [___ *wäy-el*]

Y viceversa, el Tipo 3a no aceptaría la presencia de *tyi* antes del verbo subordinado, como se aprecia en la agramaticalidad del siguiente ejemplo.

(32) * *k-om-ø* [*tyi* ___*wäy-el*]
 A1-querer-B3 COMP dormir-NF
 Lectura buscada: ‘Quiero dormir’

El Tipo 3b no puede acompañarse del complementante *che’* que se emplea únicamente en el Tipo 1.

(33) * *tyi* *k-il-ä-y-ety* [*che’* ___*wäy-el*]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 COMP dormir-NF
 Lectura buscada: ‘Te ví dormir’

Como se puede ver en el siguiente ejemplo, (34), la preposición *tyi* en cláusula simples introduce argumentos no centrales, tal como el adjunto locativo.⁷

(34) *tyi* *wäy-i-y-oñ* [*tyi* *Tyila*]
 PERFV dormir-VTI-EPN-B1 PREP Tila
 ‘Dormí en Tila’

Si contrastamos este ejemplo con la cláusula de complemento del Tipo 3b (como, 31a), se observa la misma estructura. Por esta razón, *tyi* se glosa como preposición en el complemento de Tipo 3b. Esta premisa implica que por un lado, la cláusula de complemento del Tipo 3b tiene ciertas propiedades nominales y por otro lado, sugiere que la valencia del predicado de la cláusula matriz está saturada. Esto último explica por qué el complemento 3b requiere de la preposición para habilitar su presencia.

La diferencia entre los Tipos 3a y 3b, la podemos observar en el plano morfosintáctico. En el Tipo 3a, cuando el verbo principal es transitivo, la flexión pronominal absoluta de tercera persona es correferente con el complemento; es decir, el complemento ocupa una posición argumental del verbo matriz y por lo tanto no se requiere de la presencia de *tyi*. En este Tipo, el argumento del complemento no se manifiesta por que hay control estructural. En contraste, 3b tiene saturada la valencia y el complemento

⁷ Cf. también ejemplo, (7), de arriba.

no está en correferencia con el argumento del predicado matriz. Aunque ya no es visible morfosintácticamente la concordancia entre el predicado matriz y el complemento, estas estructuras aún se están tratando como un subtipo de complemento en chol. Se sugiere, al igual que el Jacalteco (Craig, 1977), que el Tipo 3b del chol es resultado de la ascensión del sujeto del complemento al predicado principal. Bajo esta perspectiva, el sujeto del complemento en (35) ha ascendido a la posición de objeto del predicado matriz, codificado como absolutivo de segunda persona singular.⁸ La ascensión satura la valencia del predicado principal lo que obliga a tratar al complemento como un adjunto, precedido por *tyi*.

- (35) *tyi k-il-ä-y-ety* [*tyi* ___ *alas*]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP jugar
 ‘Te vi jugar’

En el ejemplo anterior, (35), el predicado del verbo matriz es transitivo; sin embargo se puede observar la misma estructura cuando el predicado matriz es un intransitivo aspectual, como los de, (36). En estos ejemplos, también se sugiere que la ascensión del sujeto del complemento satura la valencia del predicado principal intransitivo y por lo tanto, se requiere que el complemento sea tratado como un adjunto, subcategorizado por la preposición.

- (36)a. *tyi ujty-i-y-oñ* [*tyi* ___ *alas*]
 PERFV terminar-VTI-EPN-B1 PREP jugar
 ‘Terminé de jugar’
- b. *chonkol-oñ* [*tyi* ___ *alas*]
 PROG-B1 PREP jugar
 ‘Estoy jugando’

Los dos Subtipos 3 comparten el hecho de que no pueden tomar ningún elemento que está a la izquierda del núcleo (cf. Figura 1). El siguiente ejemplo, (37a), tiene la partícula negativa y la construcción es agramatical. El hecho de que la negación deba preceder ambas cláusulas ,(37b), nos confirma al mismo tiempo que en esta estructura también se observa mayor integración clausal.

- (37)a. * *tyi k-il-ä-y-ety* [*tyi ma’añ* ___ *wäy-el*]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP NEG dormir-NF
 Lectura buscada: ‘No te vi dormir’
- b. *ma’añ tyi k-il-ä-y-ety* [*tyi* ___ *wäy-el*]
 NEG PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP dormir-NF
 ‘No te vi dormir’

⁸ El fenómeno de la ascensión no será tratado con detenimiento en este trabajo.

Por último, todos los verbos monotransitivos, canónicos o derivados, pueden participar en la posición de complemento precedidos por *tyi*, tales como los agentivos, (38a), los posicionales, (38b), los pasivos, (38c), y los antipasivos, (38d, 39e).

(38)a. *Agentivo*

tyi k-il-ä-y-ety [tyi __ soñ]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP bailar
 ‘Te vi bailar.’

b. *Posicional*

tyi k-il-ä-y-ety [tyi __ tyots’-ty-äl]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP acostarse-SUF-NF
 ‘Te vi acostarte’

c. *Pasivo*

tyi k-il-ä-y-ety [tyi __ pejk-ään-ty-el]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP hablar-SUF-PAS-NF
 ‘Vi que te hablaban’

d. *Antipasivo absolutivo*

tyi k-il-ä-y-ety [tyi __ wuts’-oñ-el]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP lavar.ropa-AP-NF
 ‘Te vi lavar la ropa’

e. *Antipasivo de objeto incorporado*

tyi k-il-ä-y-ety [tyi __ mäk’-alaxax]
 PERFV A1-ver-SUF-EPN-B2 PREP comer-naranja
 ‘Te vi comer naranja’

Las clases verbales que toman este Subtipo de complemento son los que se enlistan a continuación. Nótese que la distribución es complementaria con la lista presentada para el Tipo 3a. Debido a que este Tipo toma verbos que se localizan muy bajo en la escala propuesta por Cristofaro (2003) y exhiben dependencia estructural, se cumple la implicación tipológica que se sigue en este estudio.

Comunicación:	No
Actitud proposicional:	No
Conocimiento:	No
Percepción directa:	<i>il</i> ‘ver’
Desiderativo:	No
Manipulativo:	<i>xik</i> ‘mandar’, <i>ak</i> ‘hacer que’
Fasal:	<i>mi/muk</i> IMPFV, <i>chonkol</i> PROG, <i>ujty</i> ‘terminar’

En síntesis, existen dos subtipos de complementación del Tipo 3 en chol. Tal agrupación en este análisis se justifica con la ausencia (Subtipo # 3a) o presencia (Subtipo # 3b) del subordinador *tyi* antes del complemento. Lo que tienen en común

ambas estructuras es la presencia de formas no finitas en la posición de complemento. En lo que respecta a las clases de predicados en la cláusula principal, existe una distribución complementaria en ambos Subtipos; es decir, los tipos semánticos que no se presentan en un Subtipo, se presentan en el otro. Por último, la cláusula de complemento en 3a es argumento del predicado principal y la ausencia del sujeto en el complemento se debe a que hay control estructural; en 3b, hay saturación de la valencia del predicado matriz debido a la ascensión del sujeto del complemento, lo que obliga a tratar al complemento como un adjunto.

4. Resumen

Con base a la morfosintaxis, se puede concluir que en chol existen tres tipos de cláusulas de complemento. El Tipo # 1 toma un complementante que alterna entre *che'* y *mi* dependiendo si el sentido de la construcción es afirmativa o interrogativa. Inmediatamente después del complementante puede seguir cualquier elemento que puede presentarse en una cláusula simple, tales como flexión de persona, aspecto, predicado secundario, ciertas partículas deícticas, foco y negación. El Tipo # 2 no toma ningún complementante y el complemento toma únicamente flexión de persona, que debe ser sintácticamente correferente con el sujeto del predicado matriz; es decir, hay control inherente (Cf. Cuadro 1). En el Tipo 2, los verbos intransitivos en posición de complemento se restringen a formas nominalizadas. El Tipo # 3 hace referencia a complementos no finitos, es decir, sin flexión de persona. Se divide en dos Subtipos: uno sin el subordinador *tyi* (Subtipo 3a) y otro que es introducido por el subordinador *tyi* (Subtipo 3b). Puesto que el sujeto nocional de complemento en el primer Subtipo está codificado en el predicado principal, hay control estructural (Cf. Cuadro 1). En el Subtipo 3b se observa otro fenómeno. En este Subtipo, la ascensión del sujeto del complemento a una posición argumental en el predicado matriz causa una saturación de la valencia en este último, lo que motiva que el complemento se subcategorice como adjunto introducido por la preposición *tyi*. Lo que tienen en común ambos Subtipos es que únicamente participan verbos monovalentes en la posición de complemento y deben tener la forma no finita, lo que implica que no toman ningún elemento que precede el núcleo de una cláusula simple. Contrástese las características de los tres tipos de complementos del chol en el siguiente cuadro.

Cuadro 1. Características de las cláusulas de complemento en chol

	Tipo 1	Tipo 2	Tipo 3a	Tipo 3b
Complementante	✓	X	X	Preposición <i>tyi</i>
Aspecto, P2, Foco, Neg y Clíticos	✓	✓	X	X
Realización de args. en el complemento	✓	✓	X	X
Control	X	Inherente	estructural	X
Ascensión	X	X	X	✓

La presencia de la negación y de los clíticos de segunda posición en el Tipo 1 y la ausencia de estos elementos en los otros tipos, nos permite afirmar que en chol, en el

Tipo 1 hay menor integración clausal mientras que en los otros Tipos, mayor integración clausal. Siguiendo la escala semántica de Cristóforo (2003), quien plantea que los tipos verbales altos en la escala toman cláusulas de complemento independientes, mientras que los tipos verbales bajos dentro de dicha jerarquía muestran dependencia clausal, podemos concluir que las cláusulas de complemento en chol siguen esta implicación tipológica. La escala implicacional en chol está conformada, por un lado por el Tipo 1 (toma verbos altos en la escala y exhibe independencia clausal) y por el otro lado por el Tipo 3b (toma verbos bajos en la escala y exhibe dependencia clausal). Los Tipos 2 y 3a están en medio de esta escala.

Falta hacer un análisis exhaustivo sobre el paradigma de verbos matrices que toman cláusulas de complemento en chol y profundizar sobre las propiedades nominales que poseen los complementos del Tipo 2 y 3b.

Abreviaturas

A: Juego A, AP: Antipasiva, APL: Aplicativo, B: Juego B, CL: Clasificador, COMP: Complementante, DET: Determinante, ENC: Enclítico, EPN: Epéntesis, FOC: Foco, IMPFV: Imperfectivo, INT: Interrogativo, NF: No finito, NEG: Negación, NMZR: Nominalizador, PAS: Pasiva, PERFV: Perfectivo, PREP: Preposición, PROG: Progresivo, REL: Relativo, REP: Reportativo, SR: Sustantivo relacional, SUBD: Subordinador, SUF: Sufijo de estatus, TOP: Tópico, VTI: Vocal temática intransitiva, VTT: Vocal temática transitiva.

Referencias

- Aissen, Judith. 1987. *Tzotzil Clause Structure*. Dordrecht: Reidel.
- Craig, Colette Grinevald. 1977. *The Structure of Jacaltec*. Austin: University of Texas Press.
- Cristofaro, Sonia. 2003. *Subordination*. Oxford: Oxford University Press.
- Gutiérrez Sánchez, Pedro. 2004. *Las clases de Verbos Intransitivos y el Alineamiento Agentivo en el Chol de Tila, Chiapas*. Tesis de Maestría. CIESAS. México.
- Kaufman, Terrence S. y William M. Norman. 1984. An outline of proto-Cholan phonology, morphology, and vocabulary. *Phoneticism in Mayan Hieroglyphic Writing*. John S. Justeson y Lyle Campbell (eds.). Albany, New York: Institute for Mesoamerican Studies State University of New York. pp. 77-166.
- Martínez Pérez, Carolino. 2005. *Análisis Morfosintáctico de la Frase Nominal y la Construcción de los Nombres de Acción en la Lengua Chol de Tila, Chiapas*. Tesis de Maestría. CIESAS. México.
- Stiebels, Barbara. 2007. Towards a typology of complement control. In *Studies in complement control, ZAS Papers in linguistics, 47*, 1-80.
- Vázquez Álvarez, Juan J. 2002. *La morfología del verbo de la lengua Chol de Tila, Chiapas*. Tesis de Maestría. CIESAS. México.